

## **ALLEGATO G AL VERBALE N. 5**

**PROCEDURA SELETTIVA DI CHIAMATA PER N. 1 POSTO DI RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO DI TIPO B PER IL SETTORE CONCORSUALE 10 M/2-SLAVISTICA - SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-LIN/21-SLAVISTICA, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI STUDI EUROPEI, AMERICANI E INTERCULTURALI DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA" BANDITA CON D.R. N. 1026/2021 DEL 12.04.2021.**

### **Giudizi collegiali comparativi complessivi sulla base delle valutazioni effettuate**

L'anno 2021, il giorno 23 del mese di novembre si è riunita in via telematica sulla piattaforma Meet la Commissione giudicatrice della procedura selettiva di chiamata per n. 1 posto di Ricercatore a tempo determinato di tipologia B per il Settore concorsuale 10 M/2-Slavistica - Settore Scientifico-disciplinare L-LIN/21-Slavistica, presso il Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza", bandita con D.R. n. 1026/2021 del 12.04.2021 e composta da:

- Prof. Damiano Rebecchini – Professore ordinario presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano (Presidente);
- Prof.ssa Laura Salmon – Professore ordinario presso il Dipartimento di Lingue e Culture Moderne dell'Università degli Studi di Genova (componente);
- Prof.ssa Barbara Ronchetti – Professore associato presso il Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali della "Sapienza" Università di Roma (Segretario).

Tutti i componenti della Commissione sono collegati per via telematica, attraverso la piattaforma Meet, al link: <https://meet.google.com/zwp-egoq-ynn>

La Commissione inizia i propri lavori alle ore 13.00

La Commissione sulla base delle valutazioni effettuate per ogni candidato esprime i giudizi complessivi comparativi sui candidati.

### **CANDIDATA DI LEO Donata**

#### **Giudizio complessivo:**

La Commissione valuta in modo positivo tutti i titoli presentati dalla Candidata, coerenti con il settore concorsuale e diffusi in un ampio arco temporale. La Commissione esprime un giudizio positivo sulle pubblicazioni presentate che, pur privilegiando, a tratti, un carattere espositivo-descrittivo, raggiungono risultati interessanti. Le indagini critiche della Candidata, in particolare quelle relative ai due nuclei principali di indagine, il tema faustiano e il 'testo napoletano' nelle lettere russe, sono ben argomentate, esposte in modo coerente, e testimoniano una conoscenza notevole dei temi di ricerca affrontati. La produzione della Candidata, costante nel tempo, dimostra una buona capacità critica e un'apprezzabile consapevolezza metodologica nell'approccio al testo. La Commissione ha ascoltato con interesse il colloquio orale della Candidata che ha esposto in modo chiaro le direzioni della sua ricerca e le linee teoriche più rilevanti. La Commissione ha inoltre valutato abbastanza positivamente la prova orale di lingua russa, nel corso della quale la Candidata ha esposto alcune strategie didattico-scientifiche e metodologiche relative all'insegnamento universitario del russo.

Il giudizio collegiale della Commissione è buono.

### **CANDIDATO MARI Emilio**

#### **Giudizio complessivo:**

I titoli presentati dal Candidato sono validi e congruenti con il settore concorsuale. La Commissione rileva in particolare l'ottenimento, all'unanimità, dell'Abilitazione Scientifica Nazionale. Esprime, inoltre, particolare apprezzamento per le rilevanti esperienze didattiche del Candidato nell'ambito della Lingua e traduzione russa, nonché per il conseguimento del prestigioso Premio Internazionale

Puškin 2019. Le pubblicazioni presentate dal Candidato, sempre coerenti con il settore concorsuale, evidenziano rigore metodologico e raggiungono risultati originali. La Commissione rileva in particolare la grande dimestichezza del Dott. Mari con la storia della cultura russa moderna e contemporanea, con gli àmbiti connessi all'identità letteraria e popolare russa, e con gli elementi testuali, oggettuali e simbolici che la caratterizzano. La padronanza tematico-espositiva è sempre accompagnata da un'apprezzabile attenzione alla componente teorica, alle fonti e alle implicazioni intertestuali. La produzione scientifica nel suo insieme e le attività accademiche (didattiche e di ricerca) svolte dal Candidato in Italia e all'estero sono costanti nel tempo. La Commissione ha ascoltato con profondo interesse la relazione orale del Candidato che, con estrema lucidità, ha esposto in modo convincente, sintetico ma esaustivo, le linee teoriche più rilevanti della sua ricerca e le più significative prospettive d'indagine futura. La Commissione ha infine valutato molto positivamente la prova orale di lingua russa, nel corso della quale il Candidato ha esposto in modo ben argomentato alcune strategie didattico-scientifiche e metodologiche relative all'insegnamento del russo all'università.

Il giudizio collegiale della Commissione è ottimo.

## **CANDIDATO            NOVOKHATSKIY Dmitry**

### **Giudizio complessivo:**

La Commissione valuta in modo positivo i titoli presentati dal Candidato che risultano pienamente congruenti con il settore concorsuale. Nelle sue ricerche, il Candidato si è concentrato in particolare sul romanzo russo contemporaneo, analizzando con perspicacia le opere di alcuni dei più importanti romanzieri contemporanei, come Sorokin, a cui è dedicato un lavoro monografico, Bykov, Kononov, Anufriev e Pepperštejn, Volos, Krusanov, Šiškin. Oltre agli autori contemporanei, il Candidato ha studiato uno degli ultimi romanzi dello scrittore sovietico di fantascienza Efremov, opera spesso trascurata dalla critica. Il Candidato è inoltre autore di un manuale (con esercizi) per lo studio del participio russo, rivolto agli studenti universitari italiani che, pur non rappresentando un contributo scientifico, dimostra una certa attenzione ai problemi legati alla didattica del russo lingua straniera. In generale, la produzione del Candidato evidenzia capacità critica e, talvolta, elementi di originalità scientifica. Pur se focalizzate soprattutto su un tema, il romanzo russo contemporaneo, le pubblicazioni dimostrano un buon grado di rigore metodologico che sicuramente permetterà in futuro al Candidato di ampliare i propri orizzonti d'indagine. La Commissione ha ascoltato con interesse il colloquio orale del Candidato che ha esposto in modo sostanzialmente chiaro e vivace le direzioni della sua ricerca e le linee teoriche più rilevanti. La Commissione ha inoltre constatato: (a) che la lingua russa è quella nativa del Candidato, il quale ha esposto possibili approcci allo studio di Puškin e all'utilizzo dei suoi testi poetici nella didattica della lingua russa; (b) che il Candidato ha un'ottima competenza in lingua italiana.

Il giudizio collegiale della Commissione è buono.

La Commissione termina i propri lavori alle ore 16.30.

Letto, confermato e sottoscritto.

Firma del Commissari

prof. Barbara Ronchetti (Segretario)

(seguono le dichiarazioni degli altri Commissari collegati a distanza, Proff. Rebecchini e Salmon)